

ادبیات سیاسی و معرفتی

هفتہ لق سیاسی، ادبی و علمی غرندہ در.

جلد : ۲

ستہ : ۱۳۳۵ ربیعہ اول ۱۹۱۷ نومبر ۲۶

دوہ قوشی

فیلسوف رضا توفیق بکہ

بعضًا بر دورک جو توں احتیاجاتی بر روح ایچنده طوپلانیر و او روح او دورک محصلہ معنویاتی او لور، تاریخنک بویوک ایشخا صنی مطلقا زمانک احتیاجی یتیشدیر مشدیر؛ اکر انسانلر ایچندن اعظم یتیشمیسے ایدی، او نلرک بر اقدقلری آثاری هر حالدہ زمان و طبیعت وجودہ کتیرہ جکدی؛ مثلاً بیسمارق اولما سہ ایدی، آلمانیا ینہ تسلک ایدہ جک؛ کاشنی دو غماسہ ایدی، آمریقا ینہ کشف اولونہ جو حق؟ ولو طر اولما سہ ایدی، ینہ رہ فورم اولا جقدی. فقط بو حادثہ لر زمانندن اول اولماز: بیسمارق اکر اون سکر زنجی عصر دہ کلہ ایدی، هیچ بر شی یا پامازدی! بو کبی مقدراتہ بویوک ذکالردن بری و کیل اولور، وہر حادثہ نک باشندہ بر انسان اسمی قالیر. [نیچہ] دہ بونلردن بریدر: او، یا شادی نی زمانک احتیاجاتنہ تر جان اولش، و هیچ بر احتیاج افادہ سنہ مظہر اولمقلری حالدہ پک جو حق جھتندن کن دیسنہ فائق اولان بر جو حق اعاظم کبی، آن بحق بر زمانک مو داسنہ توافق ایتھش اول مقدمن قور تو پشدر، عصر حاضر کی پک مغلق اولان هویت تاریخیہ سی، عادتاً نیچہ نک شی خصیت نہ تکل ایتھش کبیدر. عصر ک روحی، نیچہ نک روحی اولیش، او نی زمان یتیشدیر مشن، او ده صوکرہ زمانہ اجرای تأثیر ایتھش کی. محصلہ، بر جو حق قوئیلرک وجودہ کتیر دیکی بر نوع مبالغہ دیک، او لدی گندی، نیچہ نک شخصیت نہ، عصر حاضرک بو توں خطوط تاریخیہ سی، نقائصی و محسنا فی لزومندن بویوک بر وضو ح ایله یکدیکرینہ کرفت اولارق ارتسام ایتھش کی. اونک بومشکل ہوئی تی حلہ چالیشمی، زمانزہ اولان تأثیراتی ممکن او لدی نی قدر آ کلامی دیکدر.

یکرمی بر یا شندہ دار الفنون معلمی اولان فریدریخ نیچہ، مداحب سیاسیہ نک تسلکنہ پک زیادہ تأثیر ایتھش کی. ادبیات عمومیہ ده عالم، فیلسوف و صنعتکار اولارق اوچ شخصیتی او لدی نی حالدہ، سیاست ده سادہ ایکی شخصیتی وارد ر. نیچہ نک بالحاصلہ بو صوک شخصیت لری عصرہ او قدر تأثیر ایتھش کرک، او درجہ سی آن بحق زمانک اساساً موجود اولان بر استعدادیله قابل اولا بیلر. فی الحقيقة اون دوقزو زنجی عصر ک ایلک اون سنه سندن اور تاسنہ قدر فردی جمعیتہ ترجیح ایدن فردیون ک اوندن: صوکرہ بر مدت ده اشترا کیون مسلکلری افسکار عمومیہ یہ حاکم اولش، و ینہ عینی عصر ک

حصوک ربعتدن صوکره‌ده هر ایکیسی عین زمانده و منظماً ترقی ایتشلردی ! ایشته نیچه‌نک اوچفته شخصیتک تشکله‌ده اک بوبوک تأثیراتی بوایکی متناقض جریان اجرا ایدیوردی . بوسیله بر منتحرک عینی زمانده هم قاتل ، هم مقتول اولماسی معقول اولدینه کبی ، یکدیگرینه دشمن ایکی نیچه تصور ایتمک‌ده پک غیر معقول اولماز . بو نیچه‌لر ۱۸۴۴ تاریخنده ایکیسی بر دوغدیلر : بر وجوده کیرمش ایکی هابلله قابل کبی دائمآ دوکوشیرلردی .

بویله زمانک تأثیریله بو « نیچه‌لر » تشكل ایتدکن صوکره ، بالمقابله کندیلری‌ده زمانه تأثیر ایتدیلر . بوصورتله وجوده کلن اعتقادات ، بره رمودا سرعتیله زائل اولمایوردی . نیچه‌نک لهنده وعلیه‌نده دائمآ تکرارايدن نشرياتک فردیون واشتراکیون افکار عمومیه‌سنہ اولان تأثیراتی کیتدیکه آرتیور ، بوسیله او ایکی مسلک‌ده تدریجیاً تبل ایدیوردی . ایچنده کی ترقیاته کوره ، بعضاً بر صحیط عالم اولور ؟ و اوراده افکارک غیر محسوس اولارق حیاته سراتی ، مکتبز و معلمیز بر انتشاری وارد : مثلاً بر لینده یتیشمیش بر جاهل ، هر حالده چولده تحصیل ایتش بر عالمدن پاشمنوردر ! نرده‌دن و کیمدن کلمیکی بینمه‌دن فکرلر قبول ایدیلر . ایشته بواساسک تأثیریله نیچه‌نک افکاری ، تکرو واحتیاجه توافق سایه‌سنده ، کیتدیکه غیر محسوس اولارق بوتون آوروپایه تأثیر ایتشدر . . . نیچه ، کندیتی تعریف ایچون : « بن آوروپانک اک مکمل نیهیلیستیم ! » دیشدی .

بومسلکی سوسیالیزمک افراطی شکله‌ده تلقی ایمک ایسته‌ینلرجه ، نیچه اشتراکیوندن اولور ! فقط بری فردی ، دیکری جمعیتی اساس اتخاذ ایتدیکنندن ، سوسیالیزم ایله نیهیلیزم یکدیگرینه دشمندر : آنچه ماضی به وحاله قارشی اولان عداوتلرنده اتحاد ایده‌بیلیرلر ! فقط نیچه کندی کندیتی تعریف ایدمه‌مشدر : تأثیرات سیاسیه‌سنہ نظرآ ، او هم ده موقرات ، هم آریسطوقرات ، ودهادوغر وسی ، هم آمپه‌ریاییست ، هم سوسیالیست در ! یعنی نه دوه ایدی ، نه قوشدی ، یاخود هم دوه ایدی ، هم قوشدی !

فی الحقيقة نظرنده حقیقت و قیمت آفاقیه یوقدی ، و بوعتبار ایله‌ده بر نیهیلیست اولابیلیردی . ماضی به آلدانق ایسته‌میبوردی ، چونکه اسکی زمانلری آلداتان مؤسسات اپله اعتقاداتک هپسی یقیلیمشدی . ماضی ، بشرک فوقده نه تصور ایتسیسه ، او هپسی انکار ایدیوردی . بونکله برابر زمانی‌ده اوئک بو اعتقادینه اشتراك ایتیور دکل ، فقط هر حالده یکی بر جموعه حقائق احداثه‌ده متمایل‌دی ؟ نیچه‌ده عصرینک بواحتیاجه اتباع ایتش ، او ده بدینلکدن قورتولق ایسته‌مشدی .

فقط بر جموعه حقائق ایسته‌مکله برابر ، ماضیدن هیچ بر شی آلق فکرنده دکله‌دی . بوجودیته یکی بر غاییه مثبته ویرمک ، و بوبولده اراده‌نکه و بلکه کندی اراده‌سنک قدرتندن استفاده ایمک ایستیوردی . بو سبیله هپ انکار ایدیور ، و بر انسفیت مطلقه طرفداری اولییوردی .

حیاتده وحدات‌ده اراده وغایه یوقدی ؟ انسان ایچون معنویتده حاکم و قانون یوق دیبوردی . . . انسان حقائق کندی کندیتیه یارا عالیدی ! بو صورتله ایسه ، ضعیفه دشمن ، قوی‌هه دوست او لییوردی ! نیچه ، تغیل ایتدیکی عصره شونلری‌ده اوکره‌تشدی : انسانلرک بوکونکی حس قدرتی یانده قرون و سلطی خلقی پک عاجز قالیر . . . بواساس اعتباریله اسکی آدملر جاهل ، تجربه سزه حادثاتک اسبابندی یخبر ، معجزه‌یه ، حاکمیتیه و ماضی‌یه مطبع اولارق طبیعته مکحوم ایدیلر . شیمیدیکی انسانلرسه بالعکس طبیعته حاکم‌دلر . بو آرتق بر حس قدرت تولید ایتشدر : او حالده ماضی پی انکار ایتلی ، کندی فکر ندق باشقه بر قانون معنوی‌یه انقاد ایمه‌ملیدی ! بوکون ماضی‌یه اطاعت دکل ، حاله

و آتی‌یه حاکیت کرکدی : و صوکره بوتون بونلرک خلاصه سندن ده میدانه بويوك بردناه ، بر « فوق البشر » چیقوردی !

فقط بونقطه‌ی بولونجه‌یه قدر حیاتی ایکی صفحه‌دن چکوب او چنجیسنه کیرمشدی . استادی عد اولونان واغنهر ، دهاسیله اوئی داهیپرست ایتمش ، فقط برکون (پارسیفال) ئی خارق العاده صورتده تئیل ایتدیرنجه ، عادتا بر ضربه ذکا آلتنده ازیلن نیچه ایله مناسباتنک انقطاعانه سبب اولمشدی ! اوکوندن اعتباراً ، عزت نفسندن ووریلان نیچه ، آرتق کندی ماضی . فکریسنه هجوم ایدیسور ، دها ایله اکله‌نیور ، داهی به پرستشی اسکیدن قالمه بر اسیر عادتی بولیوردی ؟ او زمان نیچه فردی او نوتوب جمعیت دوشونش ، وعادتا برسوسیالیست اولمشدی : وجودنده کی ده موقرات هابل ، آریستوقرات قابلي ٹولدیرمش ، وعاجزلری دوشونمکه باشلامشدی !

لakan بوده دوام ایتدی ؟ برمدت صوکره‌ده قابل بعث بعد الموته ایردی هو (زاراتوسترا) یازیلدینی زمان ، آرتق ٹولن نیچه‌ده ٹولدیرن نیچه‌ی بولدیرمش اولدی ! ... بوصورتله‌ده اسکی دها پرست ، زاراتوسترا ایله دها متکامل ودها مفرط اولارق تظاهر ایدیسوردی .

... نیچه‌نک تأثیرات سیاسیه‌سی اک زیاده بونقطه‌دن باشلار : فوق البشر عقیده‌سیله انسانلر بیلتنده برسسله هراتب وضع ایدیسور ، اصر ایله حق تشکیل اوکا ویریور . بولوکه بر اراده‌حاکیت صایه‌سنده انسان ارضه حاکم او ملیدر ، دیبوردی ! بوفکر ایله امپه‌ریالیزم اک بويوك سائقلرندن بیری بولمشدی ؟ اشخاص ایله جمعیاتی سرمایه‌دار ایتمکده و حکومتلرک جهانکیرلک سیاستنده ، نیچه بوصورتله افکار عمومیه ایچون بويوك بر رول اوینامشدی ! بوكاده فیلسوفدن زیاده ، فلسفه‌سنک طرز تفسیری سبب اولدی : حاکم اولمالی ، فقط ناصیل ؟ دیبورلدی .

بوسؤالک اک چوق تعمم ایدن جوابی ، فردى دولته اخلاقی اولمشدی ! حالموکه بو ، نیچه‌نک دوغماسدن اوون اوچ سنه اول ٹولن (ھەکەل) لک فلسفه‌سیدی ! مملکتکه میلیتاریزیمه امپه‌ریالیزم بولیله بر اساسك انتشارندن پک استفاده ایتدی : چونکه نیچه انسانلری بشر و فوق البشر هراتب ایزدقدن صوکره بوندن جهانکیرلک ، سیاست استملاکیه و انتظام اساساتی استخراج ایک زور بر ایش دکلدى ! فوق البشرلر آوروپانک اداره‌سنه مأمور اولونجه ، آوروپاده کی بشرکده مستملکه‌لرده کی شبه بشره قارشی حق حاکمیتی پک طبیعیدی ! بو طرز تأثیره کوره ، نیچه بولوندینی قطعه‌یه نظراً تبدیل اعتقاد ایتدیرلش اولیوردی : آوروپاده بر آز ده موقرات ، فقط مستملکاتنده صوک درجه آریسطوقرات ! ...

حقیقت ده سیاستده ایکی نیچه وارددر : بونلرک برنجیسی آریسطوقرات ، ایکنچیسی ده ده موقراتدر ! اعتقادات سیاسیه اعتباریله ، برجی نیچه ، مساواتک اک بويوك دشمنیدر ؟ فرانسه اختلالنی ، شرائط اجتماعیه‌ی بیقمش اولفله تقید ایدر و اسکی روماده کی کوله‌لرک عصیانه بکزه‌تیره مساواتک تیز قان ، اصالت و فکر حاکیت براقادیغى ادعا ایدر . نتیجه‌سنک ده مافغۇرى ، یعنی ملته قارشی ریا اولدېغى سوپیلر . قادینلری جازیه تلقی ایدر ؛ بناءً عليه عدم مساواتی تزید ایتملى ؛ دیر ... حیاتک غاییه‌سی حاکمیتدر ، بو سبیله اخلاقلک اساسی ایيلک و فتالق دکل ، قوتدر ! بالنتیجه ضعیفلکه قوی‌یه حاکمیت جائز اولماز . خصوصیله ده موقراسی حس محسنی ؛ ظرافت خلقيه‌ی محو ایدر ... ایکنچی نیچه ایسه ، پک ده موقراتدر : حتی بر آزده آنارشیست عنایله حکومت علیهداریدر . اعتقادینه کوره ، حکومت آنچق واسطه اولا بیلیر ؟ وحدت ملیه و میلیتاریزم ایسه غایه اولماز ؟

حتى زارا توسترا دیركه : « حکومتك نهایت بولديغى يرده ، بى لزوم او لايان بىزىره باشلار!... صوکره کندى مملکتى تقىد ايدر و ميليتارىزم ايله بو رو قراسى يى كندىنجە قاتال ذكا بولور . دائما قوتە قارشى رکوع اىتك اسکى بر اسىر خادىتىز » دير !

کولە محىدىر . او كاده بىر وظيفة حاكمىت بولور : هيئت مجموعه ايله اشيايە و طبىعىتە حاكم اولىق اىچون او نىك دە لازم او لىدىغى سوپىر : بناءً عليه او يىلە بىر جمعىت تشکيل اىتلىكە حاكملىرى آز او لىسون و اقلى مساعى فردىيە ايله اعظمى استحصالات امکانى بولۇنسۇن !...

سوپەتك ترفىعى ، خلقك ترفىھى ايستە . عوام ايله بىراپت سفالىت علېندە بولۇنور . او تەكى نىچە ضعيفىك قوى يە حاكمىتنى قبول اىتىورىسى ، بودە قويىنك ضعيفە تەھكمىنى چىكە من .

نهایت بونظر يانى جمع اىدەرك ، ادارە بىر اىچون خواص يىشىدىرىمكىن باشقە جارە او لىدىغى ادعا ايدىر . حکومتىن سبب تنفرى ، رأس كارندە داھىيلرە فيلسوفلر بولۇناما سىدر ! بوندن دولايى قىللەرە آلت او لان ملىت سىاستىنک علېندە بولۇنور !...

فقط افكارينىڭ بىر يىكونىلە اىكىنچى نىچە بىر آز بىر نجىسە ياقلاشىش او لىپىر . چونكە داهى او لىسون ، فيلسوف او لىسون ، هىحالدە بودە اساس اعتبارىلە بىر « حاكمىت » طرفدارىدەر . اىكىسى آراسىدە بوندن باشقە دە بىر نقطە اشتراكى ارائىسى دە ئابىلەر : هەم دە موقراتلر ، هەم آزىسطۇرقراقلار ، نىچەلرک هەر اىكىسىنە هەم تقدىر ، هەم تھقىر اىتىشىلدەر !... بوندن آكلاشىلىرىكە نىچەتك غايەسىنە حکومت نەھەلت استحصال اىدەبىلىر ! او ، هەم أمپەرييالىزىمە ، هەم دە موقراتىيە قارشى دەھايى شوق اىدىرسىدەي : بوسېبلە نىچەتك مقصدى آكلاشىلما ماشىدەر . حقىقتىدە نىچە ئىكىسىنە او لىدىغى كېيى دىكىل ، بىر در ! و بىر حاكمىت مادىيە دىكىل ، بىر سلطنت فكرىيە و فلسفىيە تصورايد . قرال ، قوماندان ويا صراف او باقى ايستە من . او كاڭورە ، اسکىدىن كاھنلىر ناصىل عالم خېيدىن خېر و يېرىورلىرىسى ، بوندن صوکرە دە داھىيلر كندى الهايم عالىرنىن افكار اىندىرىجىلىرىدەر ! فقط بىر آكلاشىلما مادىيەندەن ، زۇالى نىچە اىكى شخص او لىش ، و سىاستە آنجىق بونلرک مجادله ئاظاھرىيەسى تأثير اىتىشىدەر ! حالا ميليتارىزم ايلە مەدニت صرافىيەتكى پىك تىقىل او لان مادىيەندەن شىكايىت اىدەنلەر ، نىچەلرک بىرندە ؟ حالتىن مەنۇن او لوب استېبالىندە قورقاڭلار دە دىكىرنىن شغا اميد اىدىرسىدەر !

* * *

آوزو پاسىاستىنک بىر كۈنىكى بارز خطوطى تدقىق او لونورىسى ، نىچەتك اىكى شخصىتى قدر متناقض اىكى اساسە تصادف او لونور : جهان كېرلەك و ميليتپۇرلەك !... هان ھەر دولت أمپەرييالىزىمە مېتلا ، و خصوصىلە ھېپى ملىت سىاستىن سالىكدر ! خالبۇكە عقل و منطق اعتبارىلە ، حکومت وجودىنى دائما ملىتە استناد اىتىدىرىمك اىستىن بىر حکومتىك ، عىنى زماندە باشقە مەلتلىرى دە كندىنە اسىرايتك اىستەمى قىرقاپل تأليف او لايان بىرىشى تصور او لونماز . مىلا روسلىرى ملاو اتحادىنى بىر حق او لارق ادعا اىدىرسىدە ، قافقايسىيە دەن ، قىرغىن ، لەھستاندىن نە اىستىورلە ؟ بومدەش تناقضى حىسىز بولقىدىن ، سىاستىدە كى نىچەلرە بىكىز قىكىدىن دوغرو بىر فکر او لاز . حقىقە مستملەكە صاحبى ھە حکومت بىر آز چىتەدر ! مىلا اىكى نىچە او لىدىغى كېيى ، اىكى روسييە ، اىكى فرانسە ، اىكى انگلەتكە واردە ؟ فقط او نىلەر رغماً ، تارىخىك و حادثاتك او يىلە بىر قدرتى واركە بوايىضى ضد اساسى اىر كېچ تأليف اپدر . استملاك اىدىلىن مەلکتلىر جهاالتلىرىنىن اسىر او لىشىلدە ؟ فقط حریتىك نە او لىدىغى دە يىكى حاكملىرىنىڭ استبدادىندە او كىرىنىورلۇ ! مستولىلرک ئامسى ، او نىلردا

بر حسن ملیت او یاندیریور، او ایشته بو صور تله جهان‌کیر لرچ سیاستی، بر طرز منفیده، و بالکارینک آرزو شنہ رغماً ملیت اساسنے خدمت ایتش او لیور! بو کا، آمریقا حکومتلرینک تاریخ استقلالی قدر بارز بر مثال او لاماز. نیچه‌نک قباحتی اولادن، فلسفه‌سی امپریالیزم‌ه خدمت ایتشدی؟ حتی نیچه‌لرک سیاستده کی مجادلاتی ماده ماده یازیسه، بوکون هیستنک فعلاً موجود اولدینی سوکنده آکلاشیلر. دو غرودن دو غروده زمانه‌ک بر طاقم حادثه‌نده بیله او نلردن ایزلر بولاق محال او لاماز. فقط نیچه‌لر ناصیل ائتلاف ایدیورسه، هر حاله برکون جهان‌کیر لکله ملیت سیاستری ده تقارب ایده‌بیلر.

اسماعیل هامی

عرق

احمد رفیق بک افندی برادر منه

یوز کسور سنه‌دن بری آیاتیاده و آمدن صکره فرانسده تاریخ اصولاری اسکیلرینه نسبت قبول ایته‌جک درجه‌ده دکشمشد. عرق، محیط و زمان نظریات جدیده سنک تاریخه تطبیق، فن و برده صنعت او لاق اعتباریله تاریخک پسیقولوژی مفترضه عظیمه‌سی داخلنده بولوندیگنک آکلاشمی عالم معارفده بر انقلاب وجوهه کتیرمشد.

عرق، بونظریه‌نک مدونلرندن اولان [نهن] که اجتهد مصیبته نظراً « افرادک هم - زاد، فطری جبلی وارثی اوله رق میدان وضویه کتیر دکلری قابایتلرک، میللرک، استعدادلرک هیئت مجموعه‌سیدرکه بونلر - علی‌العاده - تشکلات بدنیه‌یه و امزجه و طبایعه ماحق اولدینی حاله تظاهر ایدر. ملتلرک تنوعیه مختلف او لور. بالطبع، بر طاقی یکیت وذکی، دیکرلری چکینیک و محدود عنایتی طوسون و آت جنسیتی بولوندینی کی متتنوع اجناس انسانیه‌ده وارد. انسانلرک بر قسمی تعقلات و اختراعات عالیه‌یه مقتدردر؛ دیکری افکار و تشبیان ابتدائیه‌دن ماعداستی بیلمز. بعض انسان کومه‌لری وارد که بر نوع ایش‌ایله او غرایشه بیلر؛ حالبوکه دیکرلری بر جوچ حواس طبیعه‌یه مالکدر. نه کیم کوبک جنسیت‌نک ده بر قاجی قوشو، غوغای کی شیله، دیکرلری آوه، او و سوری حافظه‌سنه دها قابایتلکاردر. بر جوچ مشترک خصوصیاتدن صرفنظر بوقابایتلر عیاناً تفرقی و تغییر ایدیله بیلر. مثلا هنده [غانغا] حوالی‌سندن او قیانوس اطلسیده [هه برید] آطه‌لرینه قدر یا یلمش اولان قدیم [آری] لر، هر نوع اقلیمده، هر درلو مدنیت قدمه‌لرند، او توژ عصر لق انقلاب نتیجه‌سی او له رق پلکه متفرق بر حاله اقسام مختلفه‌یه آیرلله، برابر بونلرک، هر بینیک لسانلرند، مذهب‌لرند، ادبیات‌لرند، فلسفه‌لرند، حالا جمله‌سنک بر قاندن کلدکلری، کوسترن خواص ممتازه وارد. افراد نه قدر آیرلش او لورسه او لسون قرابوت عرقیه محو او له مشدر. وحشت و معارف عالیه، طوپراق و هوانک مباینلری، این و فنا تصادفلر بوایز لری قالدیره‌ماز. شکل او لینک هلام فارقه‌سی، خطوط عظیمه‌سی باقی‌قالمشدر. پایی زمانک وجوده کتیر دیکی ایکنجه درجه ایزلرک آلتنده نخستین ایزی داعماً بوله بیلر. برنجی ایزلرک بوزیت ثبات‌کارانه‌سی بزی حیرتده بر اقامه‌یدر. زمانلرک او زونگی، بیوکلکی فی الواقع اجناس حیوانیه و نباتیه‌نک اس و منشائیه بزه بر نیم ظلمت ایچنده کوستر. بونکله برابر و قایع تاریخیه، تاریخ‌خدن اتون چن ازمنه‌ستنده بتاب بتیر قزه کافیدر. بوسایه‌ده آکلارز که سجا‌یای او لیه عدیم‌الاندراس